



APPROVED
First Deputy Chairperson
of the Board of the Belarusian
Union of Musicians



N. V. Vitchenko
20 July 2021

APPROVED
Chairperson of the Association
of Belarusian Bayanists and
Accordionists of the Belarusian
Union of Musicians

N. I. Sevryukov
20 July 2021

APPROVED
Organizer and Director
of the International Remote
Contest Ozornye Garmoniki



A. N. Tumashik
20 July 2021

PROVISIONS
for holding
I International Remote Contest
Ozornye Garmoniki
1. General Provisions

These provisions define the goals, procedure, content and categories of participants of the I International Remote Contest Ozornye Garmoniki (the Contest).

2. Organizers of the Contest

- ⊗ Belarusian Union of Musicians Public Association,
- ⊗ Association of Belarusian Bayanists and Accordionists of the Belarusian Union of Musicians,
- ⊗ Anastasia Nikolayevna Tumashik, a member of the Belarusian Union of Musicians Public Association, and an individual entrepreneur acting based on the certificate of state registration No. 591287674.

3. Goals and objectives of the Contest

- ⊗ supporting creativity of young musicians, promoting development of their creative abilities and increasing their level of performing skills;
- ⊗ preservation and development of national traditions of playing the bayan (button accordion), piano accordion and garmon;
- ⊗ exchange of pedagogical and performing experience among teachers and students;
- ⊗ realization of creative potential among amateurs;
- ⊗ popularization of playing the bayan (button accordion), piano accordion and garmon in the media;
- ⊗ encouraging accompaniment work;
- ⊗ strengthening friendly ties and promoting communication between children and young people from different countries.

4. Dates and venue of the Contest

The remote Contest will take place **in March – April 2022** in Grodno (Belarus).

- ⊗ Applications and contest materials will be accepted **from 1 to 25 March 2022**.
- ⊗ Contest results will be announced **before 30 April 2022**.
- ⊗ Voting on the Contest website ozornyegarmoniki.by for the Audience Award Winner will be open **from 1 to 7 May 2022**.
- ⊗ Absolute Winner and Audience Award Winner will be announced **before 8 May 2022**.
- ⊗ Diplomas will be sent out starting **10 May 2022**.

5. Terms and procedure of the Contest

5.1. Participants of the Contest are: soloists (bayan (button accordion), piano accordion, garmon), ensembles, orchestras, accompanists from among **students** of additional education institutions for children and young people, as well as other organizations providing additional educational programs for children and young people, specialized secondary education institutions and universities; **teachers, educators, employees** of state cultural institutions and **amateurs** of all ages.

5.2. The Contest is held remotely in one round during which professional jury will be listening to the contest program.

5.3. The Contest has 10 (ten) nominations:

-  **Bayan (button accordion)**
-  **Piano Accordion**
-  **Garmon**
-  **Ensembles**
-  **Orchestras**
-  **Solo+**
-  **Ensemble+**
-  **Electronic Instruments**
-  **Accompaniment Master**
-  **Amateur**

Participants of the Contest can perform in several nominations.

5.4. Age categories. Program Requirements.

Bayan (button accordion) and Piano Accordion nominations
(participants perform the contest program by heart without accompaniment):

1st category (6-7 years old) up to 6 min.

2nd category (8-9 years old) up to 8 min.

3rd category (10-11 years old) up to 10 min.

4th category (12-13 years old) up to 12 min.

5th category (14-15 years old) up to 15 min.

6th category (16-18 years old) up to 15 min.

7th category (19-25 years old) up to 15 min.

8th category (aged 26 and over) up to 15 min.

For all age categories in this nomination the program is unrestricted and should include two distinctive works.

Garmon nomination *(participants perform the program by heart):*

1st category (up to 15 years old) up to 10 min.

2nd category (16-19 years old) up to 12 min.

3rd category (aged 20 and over) up to 15 min.

For all age categories in this nomination the program is unrestricted and should include two distinctive works.

Ensembles nomination (*homogeneous and mixed groups of 2 to 4 people, 5 to 8 people, chamber ensembles of up to 14 people and Teacher-Student ensembles which include a bayan (button accordion), a piano accordion or a garmon*). *One teacher or illustrator may participate in a group of 5 or more people. The age category is determined by the average age of all participants, excluding the age of the illustrator (accompanist). In a Teacher-Student ensemble the age category is determined by the age of the student. Playing by heart is encouraged.*

1st category (up to 10 years old) up to 10 min.

2nd category (up to 15 years old) up to 12 min.

3rd category (up to 18 years old) up to 15 min.

4th category (aged 19 and over) up to 15 min.

For all age categories in this nomination the program is unrestricted and should include two distinctive works.

Orchestras nomination (*groups of 15 or more people of different instrumental compositions which include bayans (button accordions), piano accordions or garmons*):

1st category (the average age of participants does not exceed 16 years, orchestra members over 16 are allowed but are limited to 30% of the main orchestra) up to 12 min.

2nd category (the average age of participants does not exceed 19 years, orchestra members over 19 are allowed but are limited to 30% of the main orchestra) up to 15 min.

3rd category (aged 19 and over, no age limit) up to 15 min.

For all age categories in this nomination the program is unrestricted and should include two distinctive works (no more than one piece with a soloist).

Solo+ nomination (*participants perform the program by heart, accompanied by a -1 phonogram*):

1st category (6-7 years old) up to 6 min.

2nd category (8-9 years old) up to 8 min.

3rd category (10-11 years old) up to 10 min.

4th category (12-13 years old) up to 12 min.

5th category (14-15 years old) up to 15 min.

6th category (16-18 years old) up to 15 min.

7th category (19-25 years old) up to 15 min.

8th category (aged 26 and over) up to 15 min.

For all age categories in this nomination the program is unrestricted and should include two distinctive works.

Ensemble+ nomination (*homogeneous and mixed groups of 2 to 4 people, 5 to 8 people, chamber ensembles of 9 to 14 people and Teacher-Student ensembles which include a bayan (button accordion), a piano accordion or a garmon). One teacher or illustrator may participate in a group of 5 or more people. Participants perform the program accompanied by a -1 phonogram. The age category is determined by the average age of all participants, excluding the age of the illustrator (accompanist). In a Teacher-Student ensemble the age category is determined by the age of the student. Playing by heart is encouraged.*

1st category (up to 10 years old) up to 10 min.

2nd category (up to 15 years old) up to 12 min.

3rd category (up to 18 years old) up to 15 min.

4th category (aged 19 and over) up to 15 min.

For all age categories in this nomination the program is unrestricted and should include two distinctive works.

Electronic Instruments nomination (*participants perform the contest program solo or in an ensemble of up to three people by heart on electronic bayans (button accordions), piano accordions or garmons):*

Category (no age limit) up to 15 min.

Unrestricted program which includes two distinctive works.

Accompaniment Master nomination (*participants accompany vocalists, instrumentalists, choral or choreographic groups on the bayan (button accordion), piano accordion or garmon):*

Category (aged 16 and over) up to 15 min.

Unrestricted program which includes two distinctive works.

Amateur nomination (*participants who are not engaged in professional musical activities):*

Category (aged 19 and over) up to 15 min.

Unrestricted program which includes two distinctive works.

The age of participants is determined as of 25 March 2022.

No changes to the program are allowed.

5.5. Those who would like to participate in the Contest should fill in an online application form on the Contest website ozornyegarmoniki.by or send

the following documents to ozornye_garmoniki@mail.ru before 25 March 2022:

- a link to a video recording of the contestant's performance uploaded to a cloud storage or a file sharing site (the video recording must meet the requirements outlined in clause 5.6);
- an application form in Microsoft Word format completed individually for each participant in solo categories, each ensemble and each orchestra (a sample application is attached);
- a photo or a screenshot of the entrance fee payment receipt;
- one good quality color photo **in jpg format in high resolution** for soloists. Ensembles and orchestras should submit **a group photo of the collective and a separate photo of their leader**. Participants should preferably submit photos with their musical instruments (for use in printed materials);
- a photo of the document confirming eligibility for discounted participation (for children left without parental care and children with disabilities who are invalids of a 1st, 2nd or 3rd group) or a certificate (for participants of partner contests).

In the subject field of the sent e-mail please indicate the surname and initials of the participant together with the nomination and category.

Attention! Before submitting an application, please read the Public Offer Agreement on the official Contest website ozornyegarmoniki.by.

5.6. Requirements for video files:

- the video recording of the performance should be made in one file without any signs of editing (video and sound of the highest quality will allow the jury members to better evaluate the contestant's performance);
- the video should contain no extraneous images, logos, watermarks, etc.;
- in the video recording, the participant should be filmed in full length and in close-up from the beginning to the end of the contest program; groups should be filmed all together. In the Accompaniment Master nomination, both the soloist and the group should be clearly visible on the video;
- the camera should be placed on a solid surface or a tripod;
- it is recommended to say the name and surname of the participant or the name of the group at the beginning of the video recording;

Video recordings that do not meet the Contest requirements will not be considered.

The Contest organizers reserve all rights to post photographs and video recordings of participants on social media pages, YouTube channel and the Contest website ozornyegarmoniki.by, as well as in printed materials; no remuneration is offered for this.

All videos of the participants will be posted on Ozornye Garmoniki YouTube channel and the official Contest website ozornyegarmoniki.by.

5.7. The Contest results will be published on its official website ozornyegarmoniki.by in the Results section.

5.8. Contest performances are evaluated by the jury by assigning points on a 100-point scale:

First Prize Winner	90-100 points
Second Prize Winner	80-89 points
Third Prize Winner	70-79 points
First Diploma Winner	65-69 points
Second Diploma Winner	60-64 points
Third Diploma Winner	55-59 points

Criteria for assessing the creative level of the Contest participants:

- ⊗ level of technical proficiency in playing the instrument;
- ⊗ level of technical complexity of the performed works;
- ⊗ expressiveness of performance;
- ⊗ correspondence of the performed work with the author's notation;
- ⊗ stage culture of the participants.

6. Awarding the Contest participants

The Contest winners are determined in each age category and in each nomination.

The Contest participants are awarded with the following diplomas:

- First, Second and Third Prize Winners
- First, Second and Third Diploma Winners
- Audience Award Winner
- Absolute Contest Winner
- Participant

The jury chooses the **Absolute Contest Winner** among the participants who received the highest number of points (but not less than 90 points) in each of the nominations. The **Absolute Contest Winner** is awarded a special diploma, a cup and a valuable prize.

Also, among the participants who received the highest number of points in each of the nominations (but not less than 90 points), the **Audience Award**

Winner is chosen by the audience voting on the Contest website ozornyegarmoniki.by. The **Audience Award Winner** is awarded a special diploma and a valuable prize.

The jury has the right to divide places between performers.

Contestants who have not obtained the required number of points receive a Participant diploma.

Teachers and group leaders who have prepared the **Prize Winners** of the Contest are granted **Diplomas** For High Pedagogical Mastery and Educating the Younger Generation.

Teachers and group leaders who have prepared the **Diploma Winners** of the Contest receive **Certificates of Gratitude** For Preparing a Contestant and Educating the Younger Generation.

Accompanists and participants in the Accompaniment Master nomination (vocalists, instrumentalists, choral or choreographic groups) receive **letters of appreciation**.

The decision of the jury is final and is not subject to revision.

Diplomas for contestants from the Republic of Belarus will be sent by regular mail to the address of the institution or home address (for amateurs) indicated in the application. Diplomas for contestants from other countries will be sent by electronic mail to the address indicated in the application.

7. Financial terms

7.1. The Contest is financed by voluntary contributions of its participants.

7.2. **Payments for the participation in the Contest are to be made between 1 and 25 March 2022.** The amount of the Contest entrance fee is specified below:

- **Bayan (button accordion), Piano Accordion, Garmon, Solo+, Accompaniment Master, Amateur and Electronic Instruments nominations (solo):**

35 BYN (for contestants from Belarus);

1025 RUB (for contestants from the Russian Federation);

12 EUR (for contestants from other countries);

- **Ensembles and Ensemble+ nominations** according to the number of participants:

- 2 to 4 people:

45 BYN per group (for contestants from Belarus);

1315 RUB per group (for contestants from the Russian Federation);

15 EUR per group (*for contestants from other countries*);

- 5 to 8 people:

50 BYN per group (*for contestants from Belarus*);

1460 RUB per group (*for contestants from the Russian Federation*);

17 EUR per group (*for contestants from other countries*);

- chamber ensembles of 9 to 14 people:

60 BYN per group (*for contestants from Belarus*);

1755 RUB per group (*for contestants from the Russian Federation*);

20 EUR per group (*for contestants from other countries*);

- Teacher-Student ensemble:

35 BYN per group (*for contestants from Belarus*);

1020 RUB per group (*for contestants from the Russian Federation*);

12 EUR per group (*for contestants from other countries*);

- **Orchestras nomination:**

65 BYN per group (*for contestants from Belarus*);

1900 RUB per group (*for contestants from the Russian Federation*);

22 EUR per group (*for contestants from other countries*).

7.3. The entrance fee is not refundable if a participant withdraws from the Contest.

7.4. There is a 50% discount for the following categories of contestants:

⊗ children left without parental care (orphans);

⊗ children with disabilities (invalids of a 1st, 2nd or 3rd group).

7.5. Discounts of 10-50% are given to the following contestants:

⊗ first prize winners of the I Republican Open Remote Contest Ozornye Garmoniki (26 April 2021) – they only pay 50% of the entrance fee;

⊗ participants of partner contests and students of partnering online schools who received certificates from the Contest organizers.

7.6. Bank details for money transfers:

For contestants from Belarus:

Beneficiary: **Anastasia Nikolayevna Tumashik, individual entrepreneur, UNP (taxpayer ID) 591287674**

Current account: **BY38 ALFA 3013 2A40 1700 1027 0000** (in Belarusian rubles)

Bank details:

ZAO ALFA-BANK Closed Joint-Stock Company

Legal address: 43-47 ulitsa Surganova, 220013 Minsk, Republic of Belarus

Payment details: **SWIFT (BIK code) ALFABY2X, bank UNP 101541947, OKPO (National Classifier of Enterprises and Organizations Code) 37526626**

Purpose of payment: For participation in Ozornye Garmoniki Contest (please indicate the name and surname of the participant).

For contestants from the Russian Federation:

Beneficiary: **Anastasia Nikolayevna Tumashik, individual entrepreneur, UNP 591287674**

Current account: **BY08 ALFA 3013 2A40 1700 3027 0000** (in Russian rubles)

Beneficiary bank:

ZAO ALFA-BANK Closed Joint-Stock Company

Legal address: 43-47 ulitsa Surganova, 220013 Minsk, Republic of Belarus

Payment details: **SWIFT ALFABY2X, bank UNP 101541947, OKPO 37526626**

Purpose of payment: For participation in Ozornye Garmoniki Contest (please indicate the name and surname of the participant).

Correspondent bank:

ZAO Alfa-Bank account No. 30111810100000000221 with AO Alfa-Bank Joint-Stock Company, Moscow, Russian Federation

BIK code 044525593, correspondent account No. 30101810200000000593, INN (taxpayer ID) 7728168971, SWIFT ALFARUMM

For contestants from other countries:

Recipient (beneficiary): **Anastasia Nikolayevna Tumashik, individual entrepreneur, UNP 591287674 (ИП Тумашик Анастасия Николаевна, УНП 591287674)**

Beneficiary account number: **BY23 ALFA 3013 2A40 1700 2027 0000** (in euro)

Beneficiary bank: **Closed Joint-Stock Company Alfa-Bank, MINSK, REPUBLIC OF BELARUS**

Payment details: **SWIFT ALFABY2X, UNP 101541947, OKPO 37526626 (SWIFT ALFABY2X, УНП 101541947, ОКПО 37526626)**

Purpose of payment: For participation in Ozornye Garmoniki Contest (please indicate the name and surname of the participant).

Correspondent banks:

1) Account No. 400886919000EUR with COMMERZBANK AG, Frankfurt am Main, Germany

SWIFT COBADEFF

2) Account No. 55.056.766 with RAIFFEISEN BANK INTERNATIONAL AG, Vienna, Austria

SWIFT RZBAATWW

7.7. Please note that bank fees (%) are paid at the expense of the participants. The fee amount is determined by the internal regulatory documents of banking institutions and is not regulated by the Contest organizers. We recommend that you check bank fees at these institutions before you pay.

8. Jury

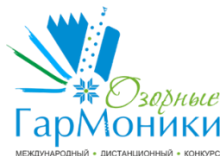
The Contest jury is composed of creative workers, cultural workers and art people of the Republic of Belarus and other countries who have outstanding achievements in the field of musical performance and pedagogy, teachers of higher and secondary specialized educational institutions.

9. Contact information

If you have any questions, please contact us by phone: +375 (29) 280-90-49 (Yuri Mikhailovich Tumashik), +375 (29) 763-08-01 (Anastasia Nikolayevna Tumashik), or e-mail us at ozornye_garmoniki@mail.ru.

Information about the Contest and any changes can be found on its website ozornyegarmoniki.by, as well as on the official pages on VKontakte (Ozornye Garmoniki group), Facebook (OZORNYE GARMONIKI group), Instagram (@ozornye_garmoniki) and on the website of the Association of Belarusian Bayanists and Accordionists abbia.by.

In disputable cases, the text in Russian with the terms and conditions of the contest has the advantage over other ones.



APPLICATION
of a participant of the I International Remote Contest
Ozornye Garmoniki

(Bayan (button accordion), Piano Accordion, Garmon, Solo+ and Electronic Instruments nominations)

Full name of the participant _____

Nomination _____

Age category _____

Date of birth _____

Video link _____

Full name of the teacher, mobile phone _____

Program (with timing) _____

Educational institution: address, zip code (for sending diplomas), e-mail, full name of the director _____



APPLICATION
of a participant of the I International Remote Contest
Ozornye Garmoniki

(Ensembles and Ensemble+ nominations)

Group name _____

Nomination _____

Age category _____

Video link _____

List of group members, date of birth of each participant (groups of 9 or more people provide a separate list) _____

Full name of the group leader, mobile phone _____

Full name of the accompanist (for ensembles of 5 or more people) _____

Program (with timing) _____

Educational institution: address, zip code (for sending diplomas), e-mail,
full name of the director _____



APPLICATION
of a participant of the I International Remote Contest
Ozornye Garmoniki
(Orchestras nomination)

Group name _____

Nomination _____

Age category _____

Video link _____

Full name of the leader, mobile phone _____

Program (with timing) _____

Educational institution: address, zip code (for sending diplomas), e-mail,
full name of the director _____

(a list of group members with dates of birth is provided separately)



APPLICATION
of a participant of the I International Remote Contest
Ozornye Garmoniki
(Accompaniment Master nomination)

Full name of the participant _____

Nomination _____

Date of birth _____

Video link _____

Educational institution (address, zip code, phone number – for sending
diplomas) or place of work (position) _____

Full name of the soloist or the name of the group accompanied by the participant _____

Full name of the teacher _____

Program (with timing) _____



APPLICATION
of a participant of the I International Remote Contest
Ozornye Garmoniki
(Amateur nomination)

Full name of the participant _____

Nomination _____

Date of birth _____

Video link _____

Address, zip code (for sending diplomas) _____

Contact phone number _____

Program (with timing) _____